

Corberó

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Congelador

CCHM10022E

CCHM15022E

CCHM20022E

CCHM30022E

CONTENIDOS

1 Advertencias de seguridad	1
1.1 Advertencia	1
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad	3
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad	3
1.4 Advertencias relacionadas con el uso	4
1.5 Advertencias relacionadas con la colocación de objetos	5
1.6 Advertencias de energía	5
1.7 Advertencias relacionadas con la eliminación	5
2 Uso adecuado del congelador	6
2.1 Nombres de los componentes	6
2.2 Control de temperatura	7
2.3 Colocación	9
2.4 Cambio de luz (opcional)	10
2.5 Inicio de uso	10
2.6 Consejos de ahorro de energía	10
3 Mantenimiento del congelador	11
3.1 Limpieza	11
3.2 Descongelación	11
3.3 Dejar de usarlo	11
4 Problemas y soluciones	12

ESTIMADO CLIENTE:

Muchas gracias por adquirir este congelador. Para asegurar que obtiene los mejores resultados de su nuevo congelador, tómese tiempo para leer estas simples instrucciones del manual. Asegúrese de que el material del embalaje se elimina conforme a las exigencias medioambientales actuales. Cuando se deshaga de cualquier equipo de congelador póngase en contacto con el departamento de residuos local para obtener asesoramiento sobre una eliminación segura. Solo se debe usar el aparato para su uso previsto.

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia



Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables

ESTE aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares como áreas con personal de cocina, oficinas y otros entornos laborales, casas de labranza y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, entornos de hostales, catering y aplicaciones similares no al por menor.

ESTE aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos salvo que se les haya dado supervisión o instrucción respecto al uso del aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.) Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

EN caso de que se dañe el cable de alimentación, el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar deben sustituirlo para evitar cualquier riesgo.

NO guarde sustancia explosivas como latas de aerosoles con propulsores inflamables en este aparato.

SE debe desenchufar el aparato tras su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario del aparato.

ADVERTENCIA: Mantenga las ranuras de ventilación, en la carcasa del aparato o en la estructura integrada, libres de cualquier obstrucción.

ADVERTENCIA: No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito del refrigerante.

ADVERTENCIA: No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: Abandone el refrigerador conforme a la normativa local respecto al uso de gas soplado inflamable y refrigerante.

ADVERTENCIA: Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o dañado.

ADVERTENCIA: No coloque múltiples salidas de tomas portátiles o alimentaciones portátiles en la parte posterior del aparato.

NO use cables de extensión o adaptadores sin toma a tierra (dos patillas).

PELIGRO: Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de que retire su viejo refrigerador o frigorífico:

- Quite las puertas.
- Deje las baldas en su lugar de forma que no niños no puedan subirse el interior con facilidad.






SE debe desconectar el refrigerador de la Fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación de accesorios.

EL REFRIGERANTE y el material de la espuma de ciclopentano usados en el aparato con inflamables. Por lo tanto, cuando se ralla el aparato, se debe mantener alejado de cualquier fuente de calor y lo debe recubrir una empresa especial de recubrimientos con la cualificación correspondiente en lugar de eliminarse por medio de combustión para evitar daños al medioambiente o cualquier otro daño.

La necesidad de que las llaves de las puertas o tapas instaladas con cierres se mantengan fuera del alcance de los niños y no cerca del aparato congelador, para evitar que los niños se queden encerrados en su interior.

Para el estándar EN: Este aparato puede usarse por niños con edades de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de conocimientos o experiencia si se les ha ofrecido supervisión o instrucción respecto al uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión. Se permite que los niños con edades entre 3 y 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.

PARA evitar la contaminación de alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante periodos prolongados de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han empleado durante 48 horas; irrigue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha retirado agua durante 5 días. (nota 1)
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico de forma que no entren en contacto o goteen en otros alimentos.
- Los compartimentos  de alimentos congelados de dos estrellas son aptos para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de una , dos -y tres estrellas  -y cuatro estrellas  no son aptos para congelar alimentos frescos. (nota 3)
- Para aparatos sin un compartimento de 4 estrellas este aparato no es apto para congelar alimentos. (nota 4)
- Si el aparato refrigerador se deja vacío durante periodos prolongados de tiempo, apague, descongele, limpie seque y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.

Nota 1, 2, 3, 4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimento del producto.

PARA un aparato independiente: este aparato refrigerador no está diseñado para usarse como un aparato integrado.




CUALQUIER sustitución o mantenimiento de las bombillas LED está previsto que lo realice el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con una cualificación similar. (Véase el capítulo 2.4 para la sustitución de bombillas).

ADVERTENCIA: Para evitar riesgos debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse conforme a las instrucciones.

ADVERTENCIA: Conéctelo únicamente a agua potable. (Apto para la máquina de cubitos de hielo)

PARA evitar que un niño quede atrapado, manténgalo fuera del alcance de los niños y no cerca del congelador (o frigorífico). (Apto para productos con cierres)

1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

	Los símbolos indican temas prohibidos y aquellos comportamientos que están prohibidos. El no cumplimiento con las instrucciones puede provocar en daños al producto o en peligro de la seguridad personal de los usuarios.
	Los símbolos indican temas que se deben seguir y aquellos comportamientos que deben ejecutarse estrictamente en línea con las exigencias de funcionamiento. El no cumplimiento con las instrucciones puede provocar en daños al producto o en peligro de la seguridad personal de los usuarios.
	Los símbolos indican temas a los que prestar atención y estos comportamientos deben tenerse en cuenta especialmente. Son necesarias las debidas precauciones o se provocarán lesiones o daños menores o moderados al producto.

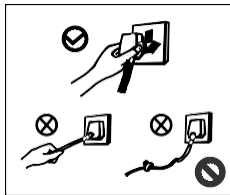
Símbolos de prohibición

Símbolos de advertencia

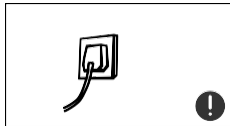
Tenga en cuenta los símbolos

Este manual contiene mucha información de seguridad importante que los usuarios deben cumplir.

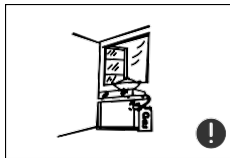
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



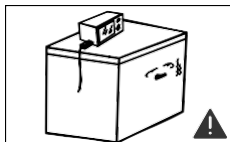
- No tire del cable de alimentación cuando extraiga el cable de alimentación del congelador. Agarre con fuerza el enchufe y extráigalo de la toma directamente.
- No dañe el cable de alimentación bajo ninguna circunstancia para asegurar el uso seguro; no lo use cuando el cable de alimentación presente daños o el enchufe esté gastado.
- Un cable de alimentación gastado o que presente daños debe sustituirlo el fabricante – estaciones de mantenimiento autorizadas.



- El enchufe debe estar en contacto firme con la toma o de lo contrario se pueden producir incendios. Asegúrese de que el electrodo a tierra de la toma de alimentación está equipado con una línea a tierra fiable.

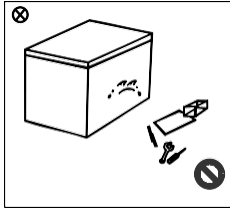


- Apague la válvula del gas que se filtra y después abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas o de otros gases inflamables. No desenchufe el congelador u otros aparatos eléctricos teniendo en cuenta que una chispa puede causar un incendio.

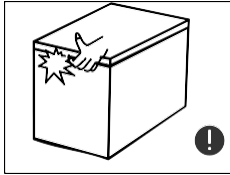


- Para asegurar la seguridad, no se recomienda colocar reguladores, aparatos para cocinar arroz, hornos microondas y otros aparatos en la parte superior del congelador; no se incluyen aquellos recomendados por el fabricante. No use aparatos eléctricos en la bandeja de los alimentos.

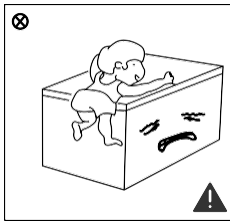
1.4 Advertencias relacionadas con el uso



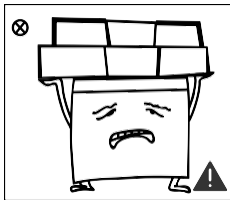
- No desmonte o reconstruya de forma arbitraria el congelador ni dañe el circuito del refrigerante; un especialista debe realizar el mantenimiento del aparato.
- El fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales relacionados deben reemplazar el cable de alimentación dañado para evitar cualquier peligro.



- Los espacios entre las puertas del congelador y la carcasa del congelador son muy pequeños; tenga en cuenta no poner la mano en estas áreas para evitar estrujarse el dedo. Tenga cuidado cuando abra la puerta del congelador para evitar que se caigan artículos.
- No coja alimentos o recipientes con las manos húmedas en la cámara de refrigerado cuando el congelador está en funcionamiento, especialmente recipientes metálicos para evitar la congelación.

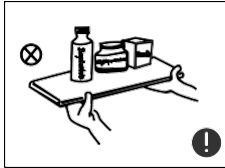


- No permita que los niños entren o se suban al congelador para evitar que los niños queden sellados en el congelador o se lesionen al caerse del refrigerador.
- No pulverice o lave el congelador; no coloque el congelador en lugares con humedad fáciles de salpicar para no afectar las propiedades de aislamiento eléctrico del congelador.

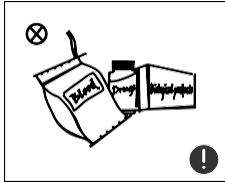


- No coloque objetos pesados en la parte superior del congelador teniendo en cuenta que los objetos pueden caerse al abrir la puerta y se pueden provocar lesiones accidentales.

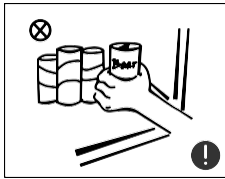
1.5 Advertencias relacionadas con la colocación de objetos



- No coloque elementos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el congelador para evitar daños al producto o accidentes por incendios.
- No coloque objetos inflamables cerca del congelador para evitar incendios.



- Este producto es un congelador doméstico y solo es apto para el almacenamiento de alimentos. Según los estándares nacionales, no se debe utilizar un congelador doméstico para otra finalidad, como el almacenamiento de plasma, fármacos o productos biológicos.



- No coloque elementos como recipientes embotellados o sellados de líquidos como cervezas y bebidas embotelladas en el congelador para evitar que revienten y otras pérdidas.

1.6 Advertencias de energía

- 1) El congelador puede que no funcione de forma consistente coloca durante un periodo prolongado de tiempo por debajo del extremo frío de la gama de temperaturas para las cuales el aparato congelador está diseñado.
- 2) El hecho de que las bebidas efervescentes no deban guardarse en los compartimentos para alimentados del congelador o en compartimentos o armarios de baja temperatura y de que algunos productos como los cubitos de hielo no deben consumirse demasiado fríos;
- 3) La necesidad de no superar el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes de los alimentos y en especial los alimentos de congelación rápida comercial en congeladores para alimentos y compartimentos de almacenamiento de alimentos congelados o armarios;
- 4) Las precauciones necesarias para prevenir un aumento indebido de la temperatura de los alimentos congelados mientras de descongela el aparato de refrigeración, como envolver los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico.
- 5) El hecho de que un aumento en la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual, mantenimiento o limpieza puede acortar la vida de almacenamiento.
- 6) La necesidad de que para que las puertas o tapas instaladas con cierres y llaves, las llaves deben mantenerse fuera del alcance de los niños y no cerca del aparato congelador, para evitar que los niños se quedan cerrados en su interior.

1.7 Advertencias relacionadas con la eliminación



El refrigerante del congelador y los materiales de espuma de ciclopentano son materiales combustibles y los congeladores eliminados deben aislarse de fuentes de calor y no deben quemarse. Transfiera el congelador a compañías de reciclado profesional cualificadas para su procesamiento para evitar daños al medioambiente y otros peligros.



Retire la puerta del congelador y las estanterías que deben colocarse debidamente para evitar accidentes de niños que entre y jueguen en el congelador.

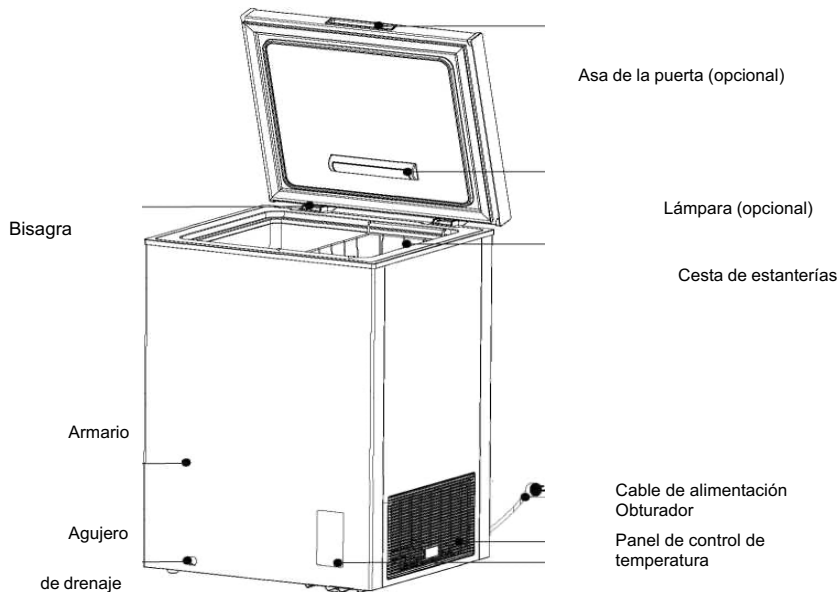


Eliminación correcta de este producto:

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente y a la salud humana procedentes de una eliminación de residuos no controlada, recíclalo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su aparato usado, use los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden realizar un reciclaje medioambiental seguro de este producto.

2 Uso adecuado del congelador

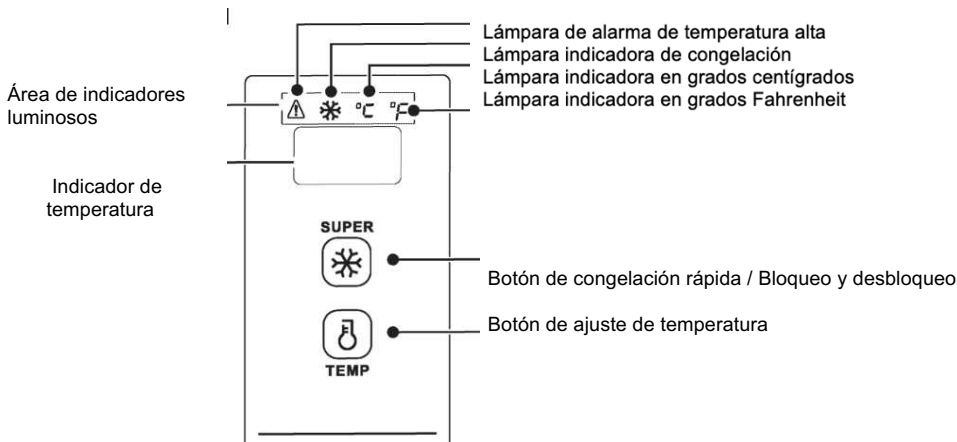
2.1 Nombres de los componentes



(La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

- La baja temperatura del congelador puede mantener los alimentos frescos durante un periodo prolongado de tiempo y se emplea principalmente para almacenar alimentos congelados y fabricar hielo.
- El congelador es apto para el almacenamiento de carne, pescado, mariscos, ciertas pastas y otros alimentos que no se van a consumir a corto plazo. No guarde líquidos en recipientes embotellados o cerrados como cerveza embotellada, bebidas, etc.
- Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro de su fecha de caducidad.
- La velocidad de congelación del producto está relacionada con la cantidad de alimentos almacenados y la temperatura ambiente. Si se coloca al mismo tiempo demasiados alimentos a temperatura normal, se debe ajustar el termostato a la máxima potencia 24 horas antes o preparar hielo por adelantado para el almacenamiento en frío y los alimentos más grandes deben dividirse en partes más pequeñas y colocarse varias veces; en caso contrario los alimentos con el tamaño más grande puede no congelarse localmente y se pueden estropear los alimentos.

2.2 Control de temperatura



(La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

► Pantalla indicadora

- Cuando se enciende el congelador, la pantalla brillará completamente durante 3 segundos y después entrará en modo de pantalla normal; la temperatura configurada predeterminada es de -18°C .
- Pantalla indicadora en funcionamiento normal: 1) Si no se produce ningún error, el panel de la pantalla muestra la temperatura o modo configurados; 2) si presenta algún error, se mostrará el código del error.
- Modo "Sleep" de la pantalla: El modo "Sleep" es el modo predeterminado de la pantalla cuando se enchufa el congelador; después de la confirmación de la temperatura, la pantalla se apagará al cabo de 30 s.
- El modo "Sleep" se puede activar o desactivar con la siguiente combinación de botones:
- Pulse los botones "TEMP" y "SUPER" simultáneamente durante 5 segundos; cuando se muestra "ON" en el área de visualización de la temperatura una vez, indica que el modo "Sleep" está activado.
- Pulse los botones "TEMP" y "SUPER" simultáneamente durante 5 segundos; cuando se muestra "OFF" en el área de visualización de la temperatura una vez, indica que el modo "Sleep" está desactivado.
- Modo de funcionamiento:
- Modo "Sleep" activado: Después de la confirmación de la temperatura, el área de visualización se apagará cada vez al cabo de 30 s.
- Modo "Sleep" desactivado: Después de la confirmación de la temperatura, el área de visualización no se apagará y continuará encendida.


► Bloqueo y desbloqueo

Después de enchufar el aparato, los botones están en modo bloqueados por defecto.

- Bloqueo: Al pulsar el botón "SUPER" durante 3 segundos, la pantalla parpadeará una vez y la temperatura seleccionada tendrá efecto inmediatamente; cuando se haya entrado en modo "bloqueo", la pantalla no parpadeará. Cuando no se haya pulsado ningún botón durante 30 segundos, también entrará automáticamente en modo "bloqueo" y la pantalla parpadeará una vez.
- Desbloqueo: Si pulsa el botón "SUPER" durante 3 segundos, el área de la pantalla parpadeará una vez y se entrará en el modo "desbloqueado".



En modo desbloqueado se podrán realizar las siguientes funciones:

► Conversión de Fahrenheit y centígrados

Pulsando el botón  durante 3 segundos, se puede realizar la conversión de temperatura entre grados Fahrenheit y centígrados. Cuando se muestre la temperatura en grados centígrados, la lámpara indicadora de la temperatura en grados centígrados estará encendida, y cuando se muestre la temperatura en grados Fahrenheit, será la lámpara indicadora de la temperatura en grados Fahrenheit la que estará encendida.

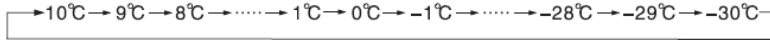
► Ajuste de temperatura

(Para ajustes de -30°C / -22°F, se recomienda una temperatura ambiente de 25°C / 77°F o menos).

Al pulsar el botón , la pantalla indicadora mostrará la temperatura del congelador; al pulsar el botón  de nuevo, la temperatura cambiará 1 grado Celsius/Fahrenheit cada vez.

El cambio de temperatura específico se realiza de forma cíclica según la figura siguiente:

Rango del ajuste de la temperatura en grados centígrados:





Rango del ajuste de la temperatura en grados Fahrenheit:



► Función de congelación rápida


- Para entrar en el modo de congelación rápida

1) Pulse el botón  se encenderá la lámpara indicadora de congelación rápida 

Si la temperatura ajustada en grados centígrados, en la zona de visualización de la temperatura aparecerá "-30°"; si el compresor funciona de forma continua, se encenderá el indicador luminoso de temperatura en grados centígrados "°C".

Si la temperatura está ajustada en grados Fahrenheit, en la zona de visualización de la temperatura aparecerá "-22°"; si el compresor funciona de forma continua, se encenderá el indicador luminoso de temperatura en grados Fahrenheit "°F".

- Se saldrá del modo de congelación rápida:

- 1) Si se vuelve a encender el congelador después de un fallo de corriente;
- 2) Funcionamiento continuo del compresor durante 24 horas;
- 3) Si se produce un fallo del sensor en el modo de congelación rápida, puede salir del modo de congelación rápida;
- 4) Bajo el modo de congelación rápida, puede salir del modo volviendo a pulsar el botón 

► Alarma de temperatura alta

El indicador luminoso  se encenderá como alarma de temperatura alta.

► Memoria en caso de fallo de alimentación

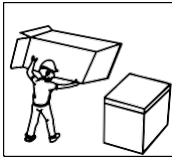
Cuando se produce un fallo de alimentación, se detiene el funcionamiento del aparato; cuando se restablece el suministro, el aparato seguirá funcionando en el mismo modo en el que funcionaba antes del fallo de alimentación. La función de congelación rápida se desactivará tras el fallo de alimentación.

► Código del fallo

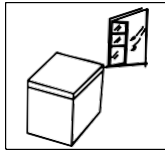
Si se produce un fallo, la pantalla mostrará los códigos de error correspondientes como se muestra en la tabla de abajo; el usuario deberá ponerse en contacto con un técnico para su reparación, a fin de asegurar el uso normal del congelador.

Código del fallo	E2
Descripción	Fallo del sensor de temperatura

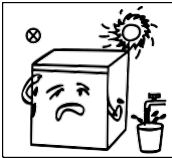
2.3 Colocación



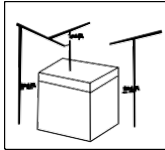
- Antes de usar el congelador, retire todos los materiales de embalaje incluyendo las protecciones inferiores y las Cintas y almohadillas de espuma del interior del congelador, retire la película protectora de la puerta y de la carcasa del congelador.



- El congelador debe colocarse en un espacio interior bien ventilado; el suelo debe ser plano y robusto.



- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador en espacios húmedos o con agua para prevenir el óxido o la reducción del efecto de aislamiento.



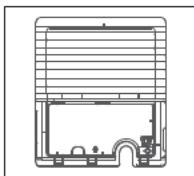
- El espacio superior del congelador debe ser superior a 70 cm, y las distancias entre ambos lados y el lateral posterior deben ser superiores a 20 cm para facilitar la disipación del calor.

2.4 Cambio de bombilla (opcional)

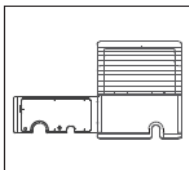
Cualquier sustitución o mantenimiento de las bombillas LED está previsto que lo realice el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con una cualificación similar.

(Lo que aparece arriba solo es como referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

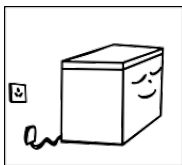
2.5 Inicio de uso



- Desbloquee la pequeña cubierta lateral con la herramienta.



- Ábrala y saque el cable de alimentación; vuelva a cerrar la cubierta.



- Después del transporte, deje el congelador en reposo durante al menos 2 horas antes de encenderlo, ya que de lo contrario se producirá una disminución de la capacidad de refrigeración o daños en el congelador.
- Mantenga el frigorífico funcionando entre 2 y 3 horas antes de colocar alimentos en su interior; si es verano, mantenerlo funcionando durante al menos 4 horas, ya que la temperatura ambiente será mayor.
- En caso de apagón o cuando vaya a proceder a su limpieza, desenchúfelo de la toma de corriente. No vuelva a enchufar el aparato hasta pasados como mínimo cinco minutos, ya que podría dañarse el compresor por puestas en marcha demasiado sucesivas.

(La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

2.6 Consejos de ahorro de energía


- El aparato debe colocarse en la zona más fresca de la sala, alejado del calor que produzcan aparatos o conductos de calefacción y alejado de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver adecuadamente los alimentos y secar los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto disminuye la acumulación de hielo dentro del aparato.
- La cesta de almacenamiento del aparato no debe revestirse de papel de aluminio, papel de cera o toallitas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de la puerta y búsquedas prolongadas. Retire tantos artículos como necesite de una vez y cierre la puerta a la mayor brevedad posible.

3 Mantenimiento del congelador

3.1 Limpieza


- Los polvos detrás del congelador y en el suelo se deben limpiar a tiempo para mejorar el efectos de refrigeración y ahorrar energía.
- Compruebe regularmente la cesta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos. Limpie la cesta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- Se debe limpiar el interior del congelador de forma regular para evitar los malos olores.
- Apague la alimentación antes de limpiarlo, retire todos los alimentos, cestas, recipientes, etc.
- Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del congelador con dos cucharas de bicarbonato y una cuarta parte de agua caliente. Posteriormente aclárelo con agua y séquelo. Tras la limpieza, abra la puerta y déjelo secar de forma natural antes de encender la alimentación.
- En aquellas zonas que son difíciles de limpiar en el congelador (como huecos o esquinas), se recomienda limpiarlos regularmente con un paño suave, un cepillo suave, etc. y cuando sea necesario, combinado con algunas herramientas auxiliares (como palillos finos) para asegurarse de que no se acumulan en esta área contaminantes o bacterias.
- No use jabón, detergente, polvo para fregar, limpiadores en spray, etc., ya que estos pueden causar malos olores en el interior del congelador o alimentos contaminados.
- Limpie las cestas con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelo con un paño suave o séquelo de forma natural.
- Limpie la superficie exterior del congelador con un paño suave humedecido en agua jabonosa, detergente, etc., y después lávelo.
- No use cepillos duros, estropajos metálicos de limpieza, cepillos de alambre, productos abrasivos (como dentífrico) disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, elementos ácidos o alcalinos, que puedan dañar la superficie y el interior del congelador. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No lo aclare directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o que afecte al aislamiento eléctrico tras la inmersión.



 Desenchufe el congelador para que se descongele y se limpie.


3.2 Descongelación

- El congelador se debe descongelar manualmente.
Desenchufe el congelador y abra la puerta del congelador, retire los alimentos y la cesta de estanterías antes de descongelarlo; abra el agujero de flujo de salida y el agujero de drenaje (y coloque un recipiente de agua en el agujero de flujo de salida); el hielo interior se fundirá de forma natural; limpie el agua de la descongelación con un paño seco y suave. Cuando el hielo se suaviza, se puede usar un rascador de hielo para acelerar el proceso de deshielo.
- Retire los alimentos y colóquelos en un lugar fresco cuando los descongele antes de retirar los accesorios.

 No se deben emplear otros dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar excepto aquellos recomendados por el fabricante. No dañe el circuito del refrigerante.

3.3 Dejar de usarlo

- Fallo de alimentación: Se pueden conservar los alimentos durante un par de horas incluso en verano en caso de un fallo de corriente; se recomienda reducir la frecuencia de la apertura de la puerta y no colocar alimentos frescos en el congelador.
- Ausencia de uso prolongada: Desenchufe el congelador si no va a usarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
Mantenga la puerta abierta para evitar el mal olor.
- Traslado: No dé la vuelta no haga vibrar el congelador; el ángulo de transporte no puede ser superior a 45°. No sujete la puerta ni el quicio cuando mueva esta unidad.

 Se recomienda un funcionamiento continuo cuando se arranque el congelador. No detenga el congelador bajo circunstancias normales para que no afecte la vida útil del congelador.

4 Problemas y soluciones

El usuario puede ocuparse de los siguientes problemas simples. Llame al departamento de servicio postventa si no se solucionan los problemas.

No funcionamiento	Si el congelador está enchufado y conectado a la alimentación; Tensión baja; Si el dial de control de temperatura está en el área de trabajo; Fallo de corriente o salto del circuito.
Mal olor	Los alimentos con olor deben envolverse bien; Si los alimentos están podridos; Si el interior debe limpiarse.
Funcionamiento prolongado del compresor	Es normal que el congelador opere durante un mayor periodo de tiempo en verano cuando la temperatura ambiente es más alta; No coloque demasiados alimentos en el congelador de una vez; No coloque alimentos hasta que estén refrigerados; Frecuente apertura de la puerta del congelador; Gruesa capa de hielo (es necesario descongelar).
La luz de iluminación no brilla	Si el congelador está conectado a la corriente, si la luz está dañada.
El congelador no se puede cerrar adecuadamente	La puerta del congelador está atascada por envases de alimentos; Demasiados alimentos; Congelador no equilibrado.
Ruidos altos	Si el suelo es plano, si la colocación del congelador es estable; Si los accesorios del congelador están debidamente colocados.
Dificultad temporal para abrir la puerta	Tras la refrigeración, habrá una diferencia de presión entre el interior y el exterior del congelador que resultará en una dificultad temporal para abrir la puerta. Se trata de un fenómeno físico normal.
Condensación de calor de la carcasa del congelador	La carcasa del congelador puede emitir calor durante su funcionamiento, en especial en verano; esto se debe a la radiación del condensador, y se trata de un fenómeno normal. Condensación: se detectará el fenómeno de la condensación en la superficie exterior y en los sellos de la puerta del congelador cuando la humedad ambiental sea grande; se trata de un fenómeno normal y la condensación puede eliminarse con una toalla seca.
Sonido de flujo de aire Pitido Retumbar	Los refrigerantes que circulan en las líneas de refrigerante producirán una erupción de sonidos y gruñidos lo que es normal y no afecta al efecto de refrigeración. Se generará un pitido al funcionar el compresor en especial al arrancar y al pararse. La válvula del solenoide o la válvula de interruptor eléctrico retumbarán lo que constituye un fenómeno normal y no afecta al funcionamiento.

Tabla 1 Clases climáticas

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C
Templado extendido	SN	+ 10 to + 32
Templado	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 10 °C y 32 °C";

Templado: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 32 °C";

Subtropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 38 °C";

Tropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 43 °C";

Especial para la nueva norma europea

Las piezas pedidas en la siguiente tabla se pueden adquirir del canal _____:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
Termostatos	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Sensores de temperatura	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Placas de circuito impreso	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Fuentes de luz	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Manijas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo

- El plazo más breve para el suministro de piezas de recambio postventa es de 15 días laborables.

- La información y la identificación del modelo en la base de datos de productos se pueden obtener escaneando el código QR (si lo hay) de la etiqueta de eficiencia energética del producto.

Apreciado cliente / apreciada cliente,

1. Si desea devolver o cambiar el producto, póngase en contacto con la tienda donde lo compró.

(Recuerde llevar la factura de compra)

2. Si el producto se estropea y necesita ser reparado, póngase en contacto con el servicio postventa.

Marca	CORBERÓ
Modelo	CCHM10022E
Clase de energía	F
Certificación	CE
Clasificación climática	SN/N/ST/T
Tensión nominal / Frecuencia	220-240 V ~ 50 Hz
Corriente nominal	0.8 A
Volumen total	99 L
Volumen del compartimento de cuatro estrellas	99 L
Consumo anual de energía AE	211 kWh/a
Consumo de energía E16	0.350 kWh/24h
Consumo de energía E32	0.690 kWh/24h
Capacidad de congelación	4.5 Kg/24h
Valor de aumento de temperatura	17 h
Nivel de ruido	38 dB (C)
Dimensiones totales	545 x 495 x 850 mm



Marca	CORBERÓ
Modelo	CCHM15022E
Clase de energía	F
Certificación	CE
Clasificación climática	SN/N/ST/T
Tensión nominal / Frecuencia	220-240 V ~ 50 Hz
Corriente nominal	0.8 A
Volumen total	142 L
Volumen del compartimento de cuatro estrellas	142 L
Consumo anual de energía AE	228 kWh/a
Consumo de energía E16	0.384 kWh/24h
Consumo de energía E32	0.740 kWh/24h
Capacidad de congelación	6.5 Kg/24h
Valor de aumento de temperatura	15 h
Nivel de ruido	41 dB (C)
Dimensiones totales	632 x 550 x 850 mm



Marca	CORBERÓ
Modelo	CCHM20022E
Clase de energía	F
Certificación	CE
Clasificación climática	SN/N/ST/T
Tensión nominal / Frecuencia	220-240 V ~ 50 Hz
Corriente nominal	0.8 A
Volumen total	198 L
Volumen del compartimento de cuatro estrellas	198 L
Consumo anual de energía AE	250 kWh/a
Consumo de energía E16	0.434 kWh/24h
Consumo de energía E32	0.798 kWh/24h
Capacidad de congelación	9 Kg/24h
Valor de aumento de temperatura	21 h
Nivel de ruido	41 dB (C)
Dimensiones totales	816 x 550 x 850 mm



Marca	CORBERÓ
Modelo	CCHM30022E
Clase de energía	F
Certificación	CE
Clasificación climática	SN/N/ST/T
Tensión nominal / Frecuencia	220-240 V ~ 50 Hz
Corriente nominal	1.4 A
Volumen total	290 L
Volumen del compartimento de cuatro estrellas	290 L
Consumo anual de energía AE	286 kWh/a
Consumo de energía E16	0.512 kWh/24h
Consumo de energía E32	0.897 kWh/24h
Capacidad de congelación	14 Kg/24h
Valor de aumento de temperatura	45 h
Nivel de ruido	41 dB (C)
Dimensiones totales	1115 x 670 x 850 mm



Corberó

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Congelador

CCHM10022E

CCHM15022E

CCHM20022E

CCHM30022E

CONTENTS

1 Safety warnings	
1.1 Warning	1-2
1.2 Meaning of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Related warnings for use	4
1.5 Warnings related to placing items	5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings related to disposal	5
2 Proper use of freezer	
2.1 Names of components	6
2.2 Temperature Control	7-8
2.3 Placement	9
2.4 Changing the Light (optional)	9
2.5 Start to use	9
2.6 Energy saving tips	9
3 Maintenance of freezer	
3.1 Cleaning	10
3.2 Defrost	10
3.3 Stop using	10
4 Trouble shooting	11

DEAR CUSTOMER:

Thank you for buying this freezer. To ensure that you get the best results from your new freezer, please take time to read through the simple instructions in this booklet. Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements. When disposing of any freezer equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal. This appliance must be only used for its intended purpose.

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Warning: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

For EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.




Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person. (See chapter 2.4 for lamp replacement)

Warning: To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Warning: Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)

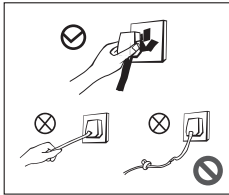
To Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator). (Suitable for products with locks)

1.2 Meaning of safety warning symbols

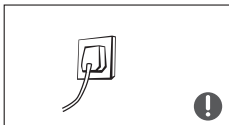
	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



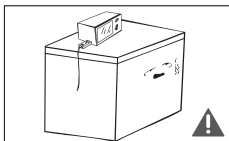
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the freezer. Please firmly grasp the plug and pull it out from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

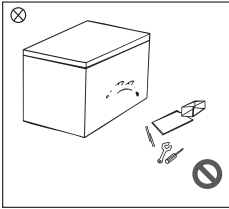


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the freezer and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

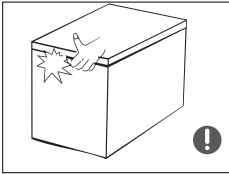


- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances on the top of the freezer, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pan.

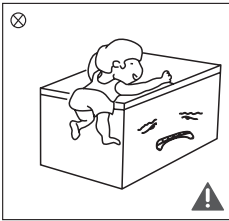
1.4 Related warnings for use



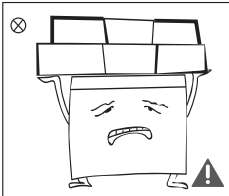
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the freezer, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between freezer doors and between doors and freezer body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the freezer door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the freezer is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

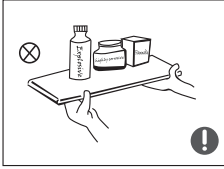


- Do not allow children to enter or climb the freezer to prevent that children are sealed in the freezer or children are injured by the falling freezer.
- Do not spray or wash the freezer; do not put the freezer in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the freezer.

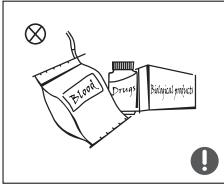


- Do not place heavy objects on the top of the freezer considering that objects may fall when open the door, and accidental injuries might be caused.

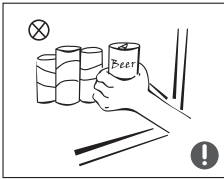
1.5 Warnings related to placing items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the freezer to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the freezer to avoid fires.



- This product is household freezer and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household freezer shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.



- Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

1.6 Warnings for energy

- 1) Freezer might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the freezer appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the freezer appliance, in order to prevent children from being locked inside.

1.7 Warnings related to disposal



The freezer's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded freezers should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the freezer to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.



Please remove the door of the freezer and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the freezer.

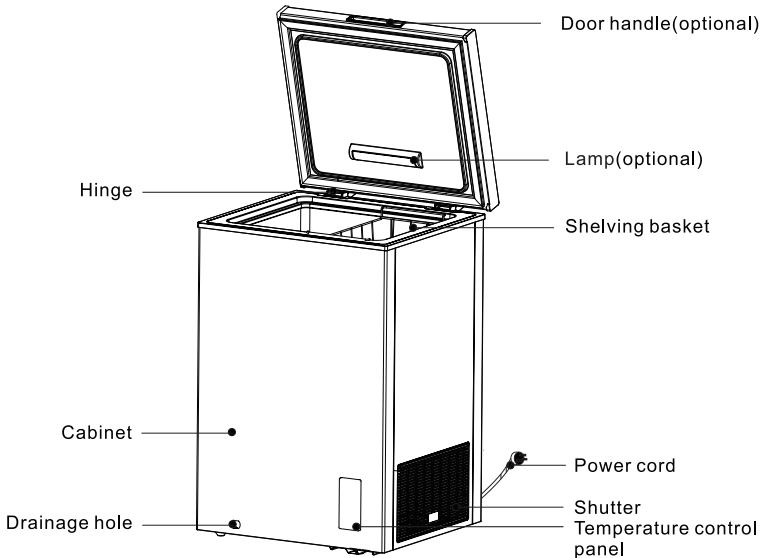


Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of freezer

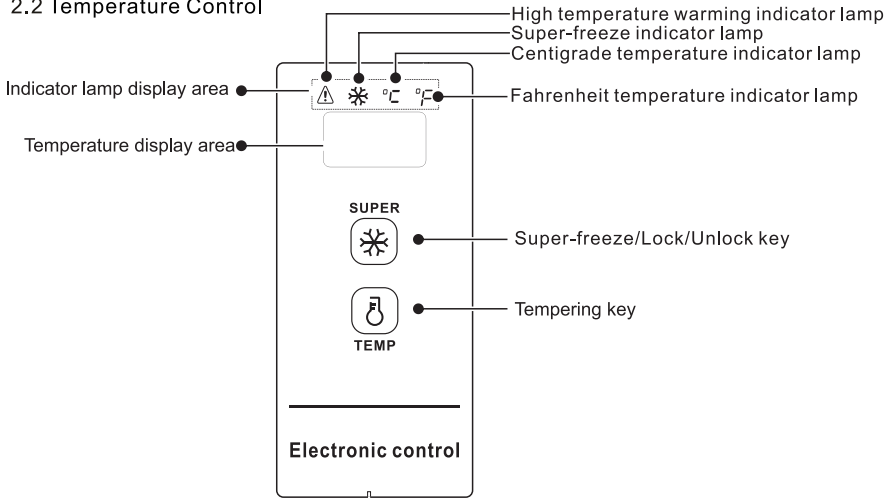
2.1 Names of components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

- The low temperature of freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezer is suitable for storage of meat, fish, shrimp, pastries class and other foods not to be consumed in short term.
- It is not suitable to store bottled or closed containers of fluid items for a long time, if you want to store bottled or closed containers of fluid items, the stored items should not be close to the wall of the freezer.
- There is a certain deviation between the temperature inside the box and the actual setting temperature, which does not affect normal use.
- Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The fast-freezing function is designed to maintain the nutritional of the food . It can quickly freeze the food in a short time. If a large amount of food need to be frozen at one time, it is recommended that users turn on the fast-freezing function 5 hours in advance. In this case, freezing speed of the freezer increases, it can quickly freeze food and effectively keep the food nutrition.



2.2 Temperature Control





(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the product or statement by the distributor)

► Display control

- When power on the freezer , the display window will be on for 3s, and then it will enter normal operation display, the original electrified display shall be under 18°C;
- Display of normal operation: ① if there is no failure, the set temperature or function mode will be displayed; ② if there is any failure, the failure code will be displayed;
- Show sleep function: the sleep function will open by default after electrifying, after the temperature is confirmed, the display will extinguish after another 30s. The sleep mode could be switched via combined key:



By pressing the key “” and “” for 5s simultaneously, when “ ON ” is displayed in the temperature display area once, it indicates the sleep function is opened.

By pressing the key “” and “” for 5s simultaneously, when “ OF ” is displayed in the temperature display area once, it indicates the sleep function is closed.

Operation control: Open the sleep function. After temperature confirmation for tempering every time, the display area will extinguish for another 30s;
Close the sleep function. After temperature confirmation for tempering every time, the display area will not extinguish and keep on.

► Lock and unlock

After the initial electrification, the key is in lock state by default; it is required to operate after unlocking.

- Lock: after pressing the key “” for continuously 3s, the display area will blink once, and the set temperature will take effect immediately, once entering lock state, the display area will not blink; after no-key operation for 30s, it could also enter automatic lock state, and the display area will blink once.
- Unlock: after pressing the key “” for continuously 3s, the display area will blink once to unlock. Under the lock state, it is required to conduct key operation after unlock.

The various following key operations shall be implemented under unlock state


► Fahrenheit and centigrade temperature conversion

By long pressing key “” for 3s, Fahrenheit and centigrade temperature conversion

could be implemented. When the centigrade temperature is displayed, the centigrade temperature indicator lamp on; and when the Fahrenheit temperature is display, the Fahrenheit temperature indicator lamp in the display area will be on.

► Temperature setting (For settings of -30°C/-22°F, an ambient temperature of 25°C/77°F or less is recommended)

By pressing the key “” , the display window will display the refrigerator temperature,

by pressing the key “” once every time, the refrigerator temperature will change 1 degree Celsius/Fahrenheit;

The specific temperature change is cycled according to the figure below:

Centigrade temperature setting scope:



→10°C→9°C→8°C→……→1°C→0°C→-1°C→……→-28°C→-29°C→-30°C


Fahrenheit temperature setting scope:


→50°F→49°F→48°F→……→33°F→32°F→31°F→……→20°F→21°F→22°F

► Super-freeze function

Enter super-freeze:

① By pressing the key “” , the super-freeze indicator lamp “” will be on;

When setting the centigrade temperature, “-30” will be displayed in the temperature display area, if the compressor continuous operates, the centigrade temperature indicator lamp “” will be on.


When setting the Fahrenheit temperature, “-22” will be displayed in the temperature display area, if the compressor continuous operates, the Fahrenheit temperature indicator lamp “” will be on.

Quit super-freeze:


① Power on after power failure;

② Continuous operation of compressor for 24 hours;

③ If sensor failure occurs under super-freeze mode, you can quit super-freeze;

④ Under super-freeze mode, you can quit the super-freeze mode by repressing the key “” .

► High temperature alarm

The indicator lamp “” will be on for high temperature alarm.

► Power failure memory

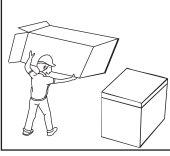
During power failure, the sudden operating state of power failure will be locked, after power is recovered, the operation shall be continued according to the setting before the power failure. The super-freeze function will be quitted after power failure.

► Failure code

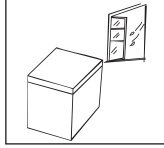
If the failure happens, the display area will show corresponding error codes as shown as below table, the user shall contact a specialist for maintenance, so as to make sure the normal use of freezer.

Fault code	E2
Description	Temperature sensor failure

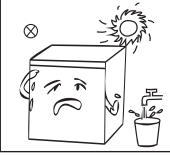
2.3 Placement



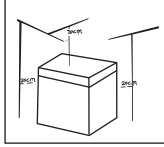
- Before using the freezer, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the freezer, tear off the protective film on the door and the freezer body.



- The freezer should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy .



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



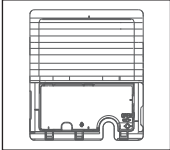
- The top space of the freezer shall be greater than 70cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 20cm to facilitate heat dissipation.

2.4 Changing the Light (optional)

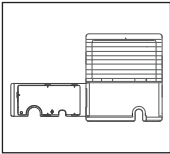
Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

(Above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

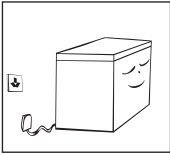
2.5 Start to use



- Open the cover plate from the side with the tool.



- Open the cover plate, take out the power cord, and then cover the cover plate.



- After transportation, please let the freezer stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the freezer.
- The freezer shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the freezer shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

(Above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

2.6 Energy saving tips


- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Maintenance of freezer

3.1 Cleaning

- Dusts behind the freezer and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the freezer should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning, remove all food, basket, container, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the freezer, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the freezer (such as gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soaps, detergents, spray cleaners, etc. to clean the inside of your freezer as these may create odors or contamination.
- Clean the baskets with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the freezer with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the freezer surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



 Please unplug the freezer for defrost and cleaning.


3.2 Defrost

- Freezer shall be manually defrosted.
Unplug the freezer and open the freezer door, remove foods and shelving basket before defrosting; Open the outflow hole and drainage hole (and place water container at the outflow hole); indoor frost will naturally melt, wipe the defrost water with a dry, soft cloth. When the frost softens, an ice scraper might be used to the accelerate de-icing process.
- Please remove the food and put in a cool place when defrosting before removing accessories.

Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit.

3.3 Stop using

- Power failure: Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the freezer.
- Long-time nonuse: Please unplug the freezer left unused for a long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.
- Moving: Do not turn upside or vibrate the freezer, the carrying angle can not be greater than 45° . Do not hold the door and hinge when moving this unit.

 Continuous operation is recommended when the freezer is started. Please do not stop the freezer under normal circumstances so as not to affect the freezer's service life.

4 Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Not work	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that freezer operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of freezer door; Thick frost layer (defrost is needed).
Light not work	Whether the freezer is connected to power, whether the light is damaged.
Doors cannot be properly closed	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Unbalanced freezer.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of freezer is stable; Whether the freezer accessories are properly placed.
Transient difficulty in door opening	After refrigeration, there will be pressure difference between the inside and outside of the freezer to result in transient difficulty in door opening. This is a normal physical phenomenon.
Over heat on sidewall	The freezer enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.
Surface condensation	Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
Airflow sound Buzz Clatter	Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect. Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for new European standard

- The ordered parts in the following table can be acquired from channel _:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

- The shortest period for providing after-sales spare parts is 15 working days.
- The model information and model identification in the product database can be obtained by scanning the web link on the QR code (if any) on the product energy efficiency label.

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

Brand	CORBERO
Model	CCHM10022E
Energy Class	F
Certification	CE
Climate Classification	SN/N/ST/T
Rated Voltage/Frequency	220-240V~/50Hz
Rated Current	0.8A
Total Volume	99L
Four-star compartment Volume	99L
Annual energy consumption AE	211kWh/a
Energy Consumption E16	0.350kWh/24h
Energy Consumption E32	0.690kWh/24h
Freezing Capacity	4.5Kg/24h
Temperature Rise Value	17h
Noise Level	38dB (C)
Overall Dimensions	545x495x850mm



Brand	CORBERO
Model	CCHM15022E
Energy Class	F
Certification	CE
Climate Classification	SN/N/ST/T
Rated Voltage/Frequency	220-240V~/50Hz
Rated Current	0.8A
Total Volume	142L
Four-star compartment Volume	142L
Annual energy consumption AE	228kWh/a
Energy Consumption E16	0.384kWh/24h
Energy Consumption E32	0.740kWh/24h
Freezing Capacity	6.5Kg/24h
Temperature Rise Value	15h
Noise Level	41dB (C)
Overall Dimensions	632x550x850mm



Brand	CORBERO
Model	CCHM20022E
Energy Class	F
Certification	CE
Climate Classification	SN/N/ST/T
Rated Voltage/Frequency	220-240V~/50Hz
Rated Current	0.8A
Total Volume	198L
Four-star compartment Volume	198L
Annual energy consumption AE	250kWh/a
Energy Consumption E16	0.434kWh/24h
Energy Consumption E32	0.798kWh/24h
Freezing Capacity	9Kg/24h
Temperature Rise Value	21h
Noise Level	41dB (C)
Overall Dimensions	816x550x850mm



Brand	CORBERO
Model	CCHM30022E
Energy Class	F
Certification	CE
Climate Classification	SN/N/ST/T
Rated Voltage/Frequency	220-240V~/50Hz
Rated Current	1.4A
Total Volume	290L
Four-star compartment Volume	290L
Annual energy consumption AE	286kWh/a
Energy Consumption E16	0.512kWh/24h
Energy Consumption E32	0.897kWh/24h
Freezing Capacity	14kg/24h
Temperature Rise Value	45h
Noise Level	41dB (C)
Overall Dimensions	1115x670x850mm



Corberó

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Congelador

CCHM10022E

CCHM15022E

CCHM20022E

CCHM30022E

CONTEÚDO

1 Avisos de segurança	
1.1 Aviso	1-2
1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança.....	3
1.3 Avisos relacionados com a eletricidade	3
1.4 Avisos relacionados com a utilização.....	4
1.5 Avisos relacionados com a colocação de artigos.....	5
1.6 Avisos para a energia.....	5
1.7 Avisos relacionados com a eliminação	5
2 Utilização adequada do congelador	
2.1 Nomes dos componentes	6
2.2 Controlo de temperatura	7
2.3 Colocação	9
2.4 Mudar a Luz (opcional)	9
2.5 Comece a utilizar	9
2.6 Dicas de poupança de energia	9
3 Manutenção do congelador	
3.1 Limpeza	10
3.2 Descongelar	10
3.3 Parar de usar	10
4 Resolução de problemas	12

CARO CLIENTE:

Obrigado por ter comprado este congelador. Para garantir que obtém os melhores resultados com o seu novo congelador, por favor, leia as instruções simples deste folheto. Por favor, certifique-se de que o material de embalagem é descartado de acordo com os requisitos ambientais atuais. Ao eliminar qualquer equipamento congelador, contacte o seu departamento local de eliminação de resíduos para obter aconselhamento sobre a eliminação segura deste equipamento. Este aparelho só deve ser utilizado para o fim a que se destina.

1 Avisos de segurança

1.1 Aviso



Aviso: risco de incêndio / materiais inflamáveis

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como cozinhas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas agrícolas e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo cama e pequeno-almoço; catering e aplicações similares não retalhistas.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.

Não armazenar substâncias explosivas, tais como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.

O aparelho tem de ser desligado da tomada após a sua utilização e antes de efetuar a manutenção do aparelho pelo utilizador.

Advertência: Manter as aberturas de ventilação, no recinto do aparelho ou na estrutura incorporada, livres de obstrução.

Advertência: Não utilizar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, para além dos recomendados pelo fabricante.

Advertência: Não danificar o circuito refrigerante.

Advertência: Não utilizar aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

Advertência: Por favor, elimine o frigorífico de acordo com os reguladores locais, pois este utiliza gás inflamável e refrigerante.

Advertência: Ao posicionar o aparelho, assegure-se de que o cabo de alimentação não está armadilhado e danificado.

Advertência: Não localizar várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis no local de utilização do aparelho.

Não utilizar cordas de extensão ou adaptadores não ligados à terra (dois prong).

Advertência: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu velho frigorífico ou congelador:

- Retire as portas.

- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam facilmente subir para o interior.

O frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar a instalação do acessório. **O material refrigerante** e a espuma de ciclopentano utilizados para o aparelho são inflamáveis.

Por conseguinte, quando o aparelho é desmantelado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser recuperado por uma empresa especial de recuperação com qualificação correspondente que não seja a de ser eliminado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou qualquer outro dano.

A necessidade de que, para portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do aparelho frigorífico, a fim de evitar que as crianças fiquem bloqueadas no interior.

Para a norma da UE: Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. As crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar aparelhos frigoríficos.

Para evitar a contaminação dos alimentos, por favor, respeite as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpar regularmente superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Tanques de água limpa, se não tiverem sido utilizados durante 48 h; lavar o sistema de água ligado a um abastecimento de água, se a água não tiver sido extraída durante 5 dias, (nota 1)
- Armazenar carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de modo a que não esteja em contacto com ou a pingar para outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo, (nota 2)
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos, (nota 3)
- Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho frigorífico não é adequado para congelar alimentos, (nota 4)
- Se o aparelho frigorífico for deixado vazio durante longos períodos, desligar, descongelar, limpar, secar, e deixar a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.

Nota 1,2,3,4: Por favor, confirmar se é aplicável de acordo com o seu tipo de compartimento de produtos.

Para um aparelho independente: este aparelho frigorífico não se destina a ser utilizado como um aparelho embutido.

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED destina-se a ser feita pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoa qualificada semelhante. (Ver capítulo 2.4 para substituição da lâmpada)

Advertência: Para evitar um perigo devido à instabilidade do aparelho, este deve ser fixado de acordo com as instruções.

Advertência: Ligar apenas ao abastecimento de água potável. (Adequado para máquina de fazer gelo)

Para evitar que uma criança seja entalada, mantenha-se fora do alcance das crianças e não nas proximidades do congelador (ou do frigorífico). (Adequado para produtos com fechaduras)

1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança

Sinais de proibição



Os sinais indicam matérias proibidas, e os seus comportamentos são proibidos. O não cumprimento das instruções podem resultar em danos do produto ou pôr em perigo a segurança pessoal dos utilizadores.

Sinais de advertência



Os sinais indicam assuntos que devem ser seguidos, e estes comportamentos devem ser estritamente executados de acordo com os requisitos da operação. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos ao produto ou pôr em perigo a segurança pessoal dos utilizadores.

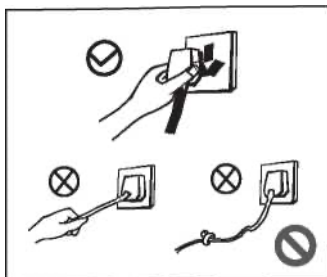
Sinais de nota



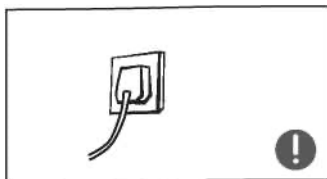
Os sinais indicam assuntos a ter em conta, e estes comportamentos devem ser especialmente notados. São necessárias precauções ou serão causados ferimentos menores ou moderados ou danos ao produto.

Este manual contém muitas informações de segurança importantes que devem ser observadas pelos utilizadores.

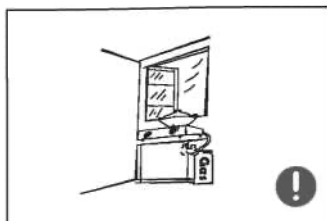
1.3 Avisos relacionados com a eletricidade



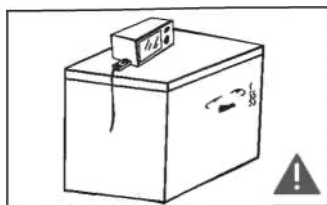
- Não puxar o cabo elétrico ao puxar a ficha de alimentação do congelador. Por favor, agarre firmemente a ficha e puxe-a diretamente da tomada.
- Não danificar o cabo elétrico sob qualquer pretexto para garantir a segurança de utilização, não utilizar quando o cabo elétrico estiver danificado ou a ficha estiver gasta.
- Os cabos elétricos gastos ou danificados serão substituídos nas estações de manutenção autorizadas pelo fabricante.



- A ficha de alimentação deve ser firmemente ligada à tomada, caso contrário podem ser causados incêndios. Por favor, certifique-se de que o eletrodo de ligação à terra da tomada de alimentação está equipado com uma linha de ligação à terra fiável.

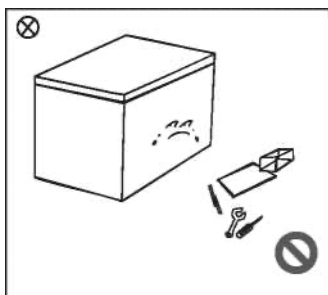


- Por favor, desligue a válvula do gás com fugas e depois abra as portas e janelas em caso de fuga de gás e outros gases inflamáveis. Não desligar o congelador e outros aparelhos elétricos, tendo em conta que a fásca pode causar um incêndio.

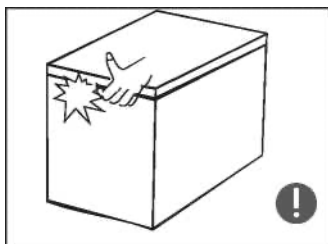


- Para garantir a segurança, não se recomenda a colocação de reguladores, panelas de arroz, fornos de microondas e outros aparelhos no topo do congelador, os recomendados pelo fabricante não estão incluídos. Não utilizar aparelhos elétricos na panela de alimentos.

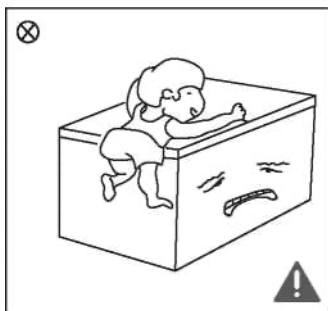
1.4 Avisos relacionados com a utilização



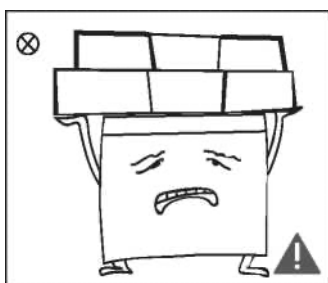
- Não desmontar ou reconstruir arbitrariamente o congelador, não danificar o circuito do refrigerante; a manutenção do dispositivo deve ser conduzida por um especialista.
- O cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, o seu departamento de manutenção ou profissionais afins, a fim de evitar perigos.



- Os espaços entre as portas do congelador e entre as portas e o corpo do congelador são pequenos, note-se que não se deve pôr a mão nestas áreas para evitar esmagar os dedos. Por favor, seja gentil ao abrir a porta do congelador para evitar a queda de artigos.
- Não apanhar alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara frigorífica quando o congelador estiver a funcionar, especialmente recipientes de metal para evitar a geada.

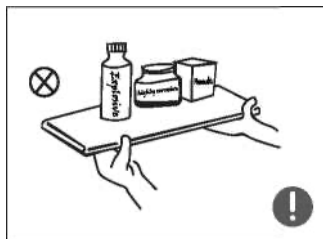


- Não permitir que crianças entrem ou subam no congelador para evitar que fiquem trancadas no congelador ou que crianças sejam feridas pela queda do congelador.
- Não pulverizar ou lavar o congelador; não colocar o congelador em locais húmidos fáceis de salpicar com água de modo a não afetar as propriedades de isolamento elétrico do congelador.

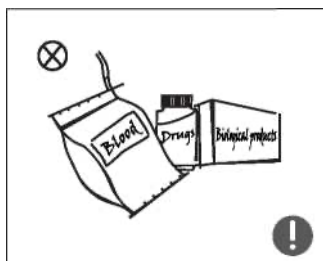


- Não colocar objetos pesados no topo do congelador, considerando que os objetos podem cair quando se abre a porta, e que podem ser causados ferimentos acidentais.

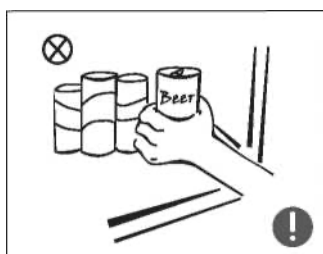
1.5 Avisos relacionados com a colocação de artigos



- Não colocar artigos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no congelador para evitar danos no produto ou acidentes de incêndio.
- Não colocar artigos inflamáveis perto do congelador para evitar incêndios.



- Este produto é um congelador doméstico e só deve ser adequado para o armazenamento de alimentos. De acordo com as normas nacionais, o congelador doméstico não deve ser utilizado para outros fins, tais como o armazenamento de sangue, drogas ou produtos biológicos.



* Não colocar artigos tais como recipientes engarrafados ou selados de líquidos tais como cervejas engarrafadas e bebidas no congelador para evitar explosões e outras perdas.

1.6 Avisos para a energia

- 1) O congelador pode não funcionar de forma consistente quando colocado durante um longo período de tempo abaixo da câmara frigorífica da gama de temperaturas para a qual o aparelho congelador foi concebido.
- 2) O facto de que as bebidas efervescentes não devem ser armazenadas em compartimentos ou armários de congelação de alimentos ou em compartimentos ou armários de baixa temperatura, e que alguns produtos como os gelados de água não devem ser consumidos demasiado frios;
- 3) A necessidade de não exceder o tempo de armazenamento recomendado pelos fabricantes de alimentos para qualquer tipo de produtos não alimentares e particularmente para alimentos comercialmente ultracongelados em compartimentos ou armários de congelação de alimentos;
- 4) As precauções necessárias para evitar um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados enquanto se descongela o aparelho frigorífico, tais como envolver os alimentos congelados em várias camadas de papel de jornal.
- 5) O facto de um aumento da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação manual, a limpeza de manutenção poderia encurtar o tempo de armazenamento.
- 6) A necessidade de que, para portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do aparelho congelador, a fim de evitar que as crianças fiquem presas no interior.

1.7 Avisos relacionados com a eliminação

O refrigerante do congelador e os materiais de espuma de citopentano são materiais combustíveis e os congeladores descartados devem ser isolados de fontes de incêndio e não podem ser queimados. Por favor, transfira o congelador para empresas de reciclagem profissionais qualificadas para processamento a fim de evitar danos para o ambiente ou outros perigos.

Por favor remova a porta do congelador e as prateleiras que devem ser colocadas de forma adequada para evitar acidentes e que as crianças entrem e brinquem no congelador.

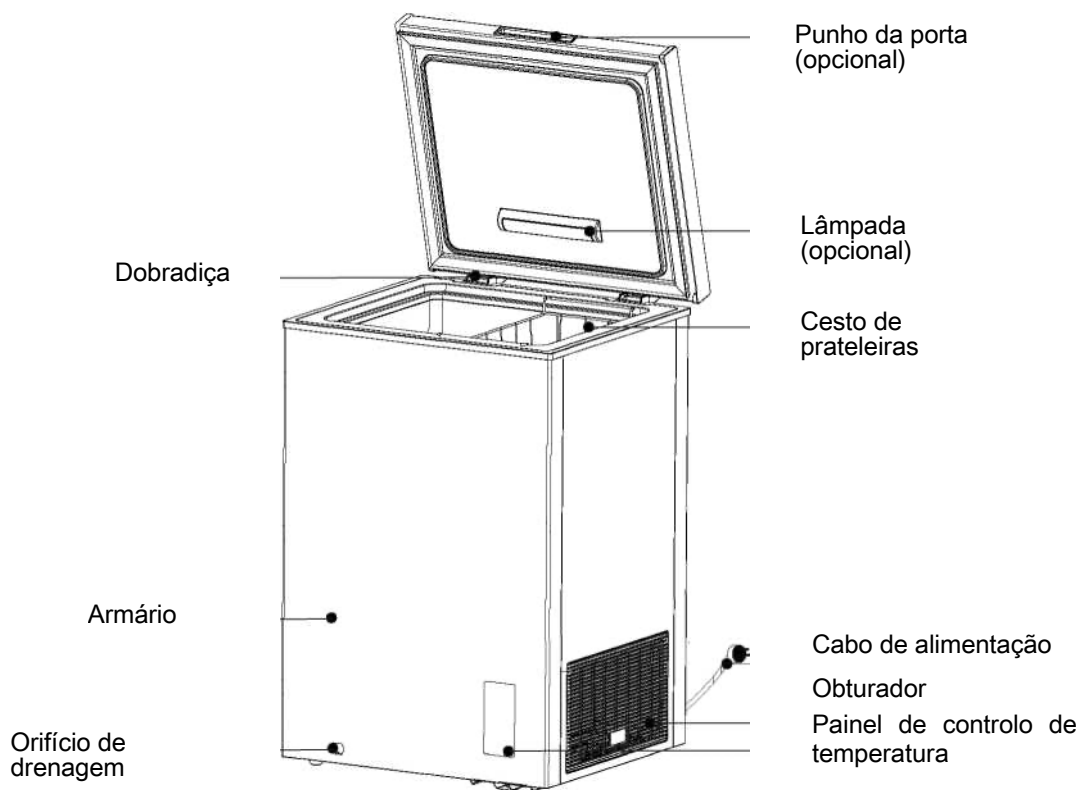


Eliminação correta deste produto;

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, por favor utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para uma reciclagem segura do ponto de vista ambiental.

2 Utilização correcta do congelador

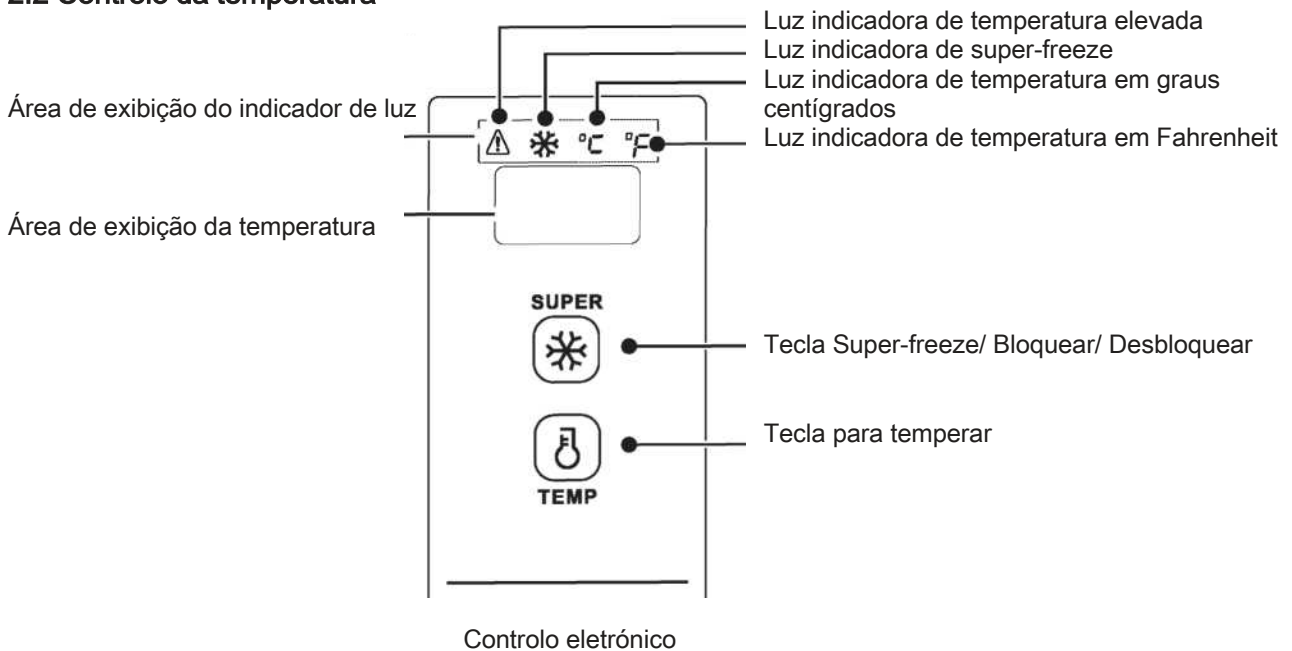
2.1 Nomes dos componentes



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

- A baixa temperatura do congelador pode manter os alimentos frescos durante muito tempo e é utilizado principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- O congelador é adequado para o armazenamento de carne, peixe, camarão, pastelaria e outros alimentos que não devem ser consumidos a curto prazo.
- Não é adequado armazenar recipientes engarrafados ou fechados de artigos fluidos durante muito tempo, se quiser armazenar recipientes engarrafados ou fechados de artigos fluidos, os artigos armazenados não devem estar perto da parede do congelador.
- Existe um certo desvio entre a temperatura dentro da caixa e a temperatura de regulação real, o que não afeta a utilização normal.
- É favor notar que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de validade.
- A função de congelamento rápido é concebida para manter a nutrição dos alimentos. Pode congelar rapidamente os alimentos num curto espaço de tempo. Se uma grande quantidade de alimentos precisar de ser congelada de uma só vez, recomenda-se que os utilizadores liguem a função de congelação rápida com 5 horas de antecedência. Neste caso, a velocidade de congelação do congelador aumenta, pode congelar rapidamente os alimentos e manter efetivamente a nutrição alimentar.

2.2 Controlo da temperatura







(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto ou da declaração do distribuidor).

► Controlo de visualização

- Quando o congelador estiver ligado, a janela de visualização estará ligada durante 3s, e depois entrará na visualização de funcionamento normal, a visualização eletrificada original deverá ser inferior a 18°C;
- Visualização do funcionamento normal: (1) se não houver qualquer falha, a temperatura definida ou a função será exibida; (2) se houver qualquer falha, o código de falha será exibido;
- Mostrar função de sono: a função de sono abrirá por defeito após a eletrificação, após a confirmação da temperatura, a visualização extinguir-se-á após mais 30s.

O modo de sono poderia ser comutado através de chave combinada:

Pressionando simultaneamente as teclas "  " e "  " durante 5s, quando " ON " estiver exibido na área de exposição da temperatura uma vez, indica que a função sono está aberta.


Ao premir a tecla "  " e "  " durante 5s simultaneamente, quando " OFF " estiver exibido na área de exposição da temperatura uma vez, indica que a função de sono está fechada.


Controlo da operação: Abrir a função de sono. Após a confirmação da temperatura para temperar, a área de exposição irá extinguir-se por mais 30s;

Fechar a função do sono. Após a confirmação da temperatura para temperar, a área de exposição não se extinguirá e continuará.

► Bloquear e desbloquear


Após a eletrificação inicial, a chave está no estado bloqueado por defeito; é necessário funcionar após o desbloqueio.

- Bloquear: após premir a tecla "  " durante 3s continuamente, a área de visualização piscará uma vez e a temperatura definida terá efeito imediato, uma vez que entre no estado de bloqueio, a área de visualização não piscará; após uma operação sem bloqueio durante 30s, poderá também entrar no estado de bloqueio automático, e a área de visualização piscará uma vez.



• Desbloquear: após premir a tecla "  " para 3s continuamente, a área de visualização piscará uma vez para desbloquear. Sob o estado de bloqueado, é necessário realizar uma operação principal após desbloquear.

As várias operações-chave seguintes serão implementadas em estado de desbloqueio

► **Fahrenheit e conversão de temperatura centígrada**

Por pressão prolongada da tecla "  " para 3s, Fahrenheit e conversão de temperatura centígrada poderia ser implementado. Quando a temperatura centígrada é exibida, a luz indicadora de temperatura em centígrados acende; e quando a temperatura Fahrenheit é exibida, a luz indicadora de temperatura em Fahrenheit na área de exibição estará acesa.

- **Definição da temperatura** (Para definições de -30°C/-22°F, recomenda-se uma temperatura ambiente de 25°C/77°F ou inferior)

Ao premir a tecla "  ", a janela de visualização mostrará a temperatura do frigorífico, pressionando a tecla "  " uma vez de cada vez, a temperatura do frigorífico mudará 1 grau Celsius/Fahrenheit;

A variação específica da temperatura é ciclada de acordo com a figura abaixo:

Âmbito de ajuste da temperatura centígrada:

→ 10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Ambito de ajuste de temperatura Fahrenheit:

→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → -20°F → -21°F → -22°F

► **Função superfreeze**


Entrar no superfreeze:

Ao premir a tecla "  ", a lâmpada indicadora de superfreeze "  " estará acesa;

Ao definir a temperatura centígrada, "-30" será exibido na área de exposição da temperatura, se o compressor funcionar continuamente, a lâmpada indicadora da temperatura centígrada " °C " estará acesa.

Ao definir a temperatura Fahrenheit, "-22" será exibida na área de exposição da temperatura, se o compressor funcionar continuamente, a lâmpada indicadora de temperatura Fahrenheit " °F " estará ligada.



Parar o superfreeze:

- 1 Ligar após falha de energia;
- 2 Funcionamento contínuo do compressor durante 24 horas;
- 3 Se ocorrer falha de sensor sob modo de superfreeze, pode sair do modo de superfreeze;
- 4 Sob o modo superfreeze, pode sair do modo superfreeze reprimindo a tecla "  ".

► **Alarme de alta temperatura**

A lâmpada indicadora "  " estará acesa para alarme de temperatura elevada.

► **Memória de falha de energia**

Durante a falha de  energia, o estado de funcionamento repentino da falha de energia será bloqueado, após a recuperação da  ia, a operação será continuada de acordo com a configuração antes da falha de energia.

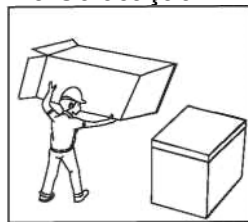
A função de superfreeze será abandonada após a falha de energia.

► **Código de falha**

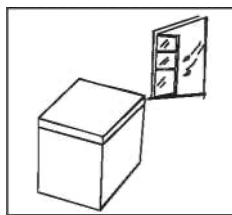
Se a falha acontecer, a área de visualização mostrará os códigos de erro correspondentes, tal como mostrado na tabela abaixo, o utilizador deverá contactar um especialista para manutenção, de modo a certificar-se da utilização normal do congelador.

Código de avaria	E2
Descrição	Falha do sensor de temperatura

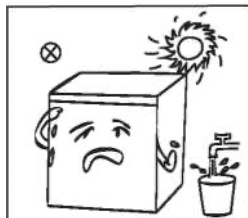
2.3 Colocação



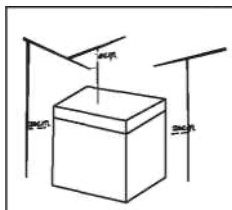
• Antes de utilizar o congelador, remover todos os materiais de embalagem, incluindo almofadas e fitas de espuma no interior do congelador, arrancar o filão de proteção da porta e do corpo do congelador.



- O congelador deve ser colocado num local interior bem ventilado; o piso deve ser plano e resistente.



• Manter afastado do calor e evitar a luz solar direta. Não colocar o congelador em locais húmidos ou aquosos para evitar a ferrugem ou a redução do efeito isolante.

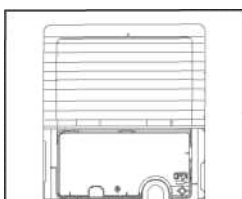


- O espaço superior do congelador deve ser superior a 70cm, e as distâncias dos fundos e das costas devem ser superiores a 20cm para facilitar a dissipação do calor.

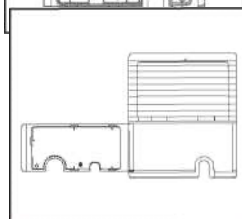
2.4 Mudar a Luz (opcional)

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED destina-se a ser feita pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoa qualificada semelhante.

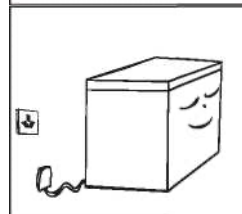
2.5 Comece a utilizar



- Abrir a placa de cobertura pela lateral com a ferramenta.



- Abrir a placa de cobertura, retirar o cabo de alimentação, e depois cobrir a placa de cobertura.



• Após o transporte, por favor deixar o congelador ficar mais de 2 horas antes de ligar a corrente, caso contrário, provocará uma diminuição da capacidade de refrigeração ou um dano no congelador.

• O congelador deve funcionar 2 a 3 horas antes de carregar alimentos frescos ou congelados; o congelador deve funcionar durante mais de 4 horas no Verão antecipadamente, considerando que a temperatura ambiente é elevada.

• Por favor, desligue a ficha em caso de falha de

energia ou de limpeza. Não ligar o congelador ao fornecimento de energia dentro de cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.

(Acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

2.6 Dicas de poupança de energia

- O aparelho deve estar localizado na zona mais fria da sala, longe de aparelhos produtores de calor ou condutas de aquecimento, e fora da luz solar direta.
- Deixar os alimentos quentes arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. A sobrecarga do aparelho força o compressor a funcionar durante mais tempo. Os alimentos que congelam demasiado lentamente podem perder qualidade, ou estragar-se.
- Certifique-se de embrulhar os alimentos corretamente, e de limpar os recipientes antes de os colocar no aparelho. Isto reduz a acumulação de geadas no interior do aparelho.
- O recipiente de armazenamento dos aparelhos não deve ser revestido com folha de alumínio, papel de cera, ou papel de embrulho. Os forros interferem com a circulação de ar frio, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organizar e rotular os alimentos para reduzir as aberturas das portas e as buscas alargadas. Remover todos os artigos necessários de uma só vez, e fechar a porta o mais rapidamente possível.

3 Manutenção do congelador

3.1 Limpeza


- As poeiras atrás do congelador e no solo devem ser limpas atempadamente para melhorar o efeito de arrefecimento e poupança de energia.
- Verificar regularmente a junta da porta para ter a certeza de que não há detritos. Limpar a junta da porta com um pano macio humedecido com água com sabão ou detergente diluído.
- O interior do congelador deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Por favor, desligue a corrente antes de limpar, retire todos os alimentos, cestos, contentores, etc.
- Utilizar um pano ou esponja macia para limpar o interior do congelador, com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxaguar com água e limpar com um pano.
Após a limpeza, abrir a porta e deixá-la secar naturalmente antes de ligar a corrente.
- Para áreas difíceis de limpar no congelador (tais como espaços ou cantos), recomenda-se limpá-las regularmente com um pano macio, uma escova macia, etc. e, quando necessário, combinar com alguns instrumentos auxiliares (tais como paus finos) para garantir a não acumulação de contaminantes ou bactérias nestas áreas.
- Não utilize sabões, detergentes, produtos de limpeza por pulverização, etc. para limpar o interior do seu congelador, pois estes podem criar odores ou contaminação.
- Limpar os cestos com um pano macio humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Secar com um pano macio ou secar naturalmente.
- Limpar a superfície exterior do congelador com um pano macio humedecido com água com sabão, detergente, etc., e depois limpar a seco.
- Não utilizar escovas duras, bolas de aço limpas, escovas de arame, abrasivos (tais como pastas de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, artigos ácidos ou alcalinos, que podem danificar a superfície e o interior do congelador. Água a ferver e solventes orgânicos como o benzeno podem deformar ou danificar partes de plástico.
- Não enxaguar diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou afetar o isolamento elétrico após a imersão.



 Por favor desligue o congelador para descongelação e limpeza.

3.2 Descongelar


- O congelador deve ser descongelado manualmente.
Desligue o congelador e abra a porta do congelador, retire os alimentos e o cesto das prateleiras antes de descongelar; abra o orifício de saída e o orifício de drenagem (e coloque o recipiente de água no orifício de saída); a geada interior derreterá naturalmente, limpe a água de descongelação com um pano seco e macio. Quando a geada amolecer, poderá ser utilizado um raspador de gelo para acelerar o processo de descongelação.
- Por favor remover os alimentos e colocar num local fresco quando descongelar antes de remover os acessórios.

 Não devem ser utilizados outros dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar – exceto os recomendados pelo fabricante. Não danificar o circuito refrigerante.

3.3 Parar de usar

- Falha de energia: Os alimentos podem ser conservados durante algumas horas, mesmo no Verão, em caso de falha de energia; é recomendado reduzir a frequência de abertura da porta e não colocar alimentos frescos no congelador.
- Não utilização a longo prazo: Por favor desligue o congelador deixado sem utilização durante muito tempo para limpeza. Manter a porta aberta para evitar o mau cheiro.
- Em movimento: Não virar para cima ou vibrar o congelador, o ângulo de transporte não pode ser superior a 45°.

Não segurar a porta e a dobradiça ao mover esta unidade.

 Recomenda-se o funcionamento contínuo quando o congelador for colocado em funcionamento. Por favor, não interrompa o funcionamento do congelador em circunstâncias normais de forma a não afetar a vida útil do congelador.

4 Resolução de problemas

As seguintes questões simples podem ser tratadas pelo utilizador. Por favor, contacte o serviço de pós-venda se as questões não forem resolvidas.

Não funciona	<p>Se o congelador está ligado e ligado à corrente; Baixa voltagem; Quer o botão de controlo de temperatura se encontre na área de trabalho; Falha de energia ou disparo do circuito.</p>
Odor	<p>Os alimentos odoríferos devem ser bem embrulhados; Se os alimentos estão podres; Se o interior precisa de ser limpo.</p>
Funcionamento a longo prazo do compressor	<p>É normal que o congelador funcione durante mais tempo quando a temperatura ambiente é mais elevada; Não colocar demasiados alimentos no congelador de uma só vez; Não colocar alimentos até que tenham arrefecido; Abertura frequente da porta do congelador; Camada de geada espessa (é necessário descongelar).</p>
A luz não funciona	<p>Se o congelador está ligado à corrente, se a luz está danificada.</p>
As portas não podem ser devidamente fechadas	<p>A porta do congelador está presa por embalagens de alimentos; Demasiados alimentos; Frigorífico desequilibrado.</p>
Ruídos altos	<p>Se o chão é plano, se a colocação do congelador é estável; Se os acessórios do congelador estão devidamente colocados.</p>
Dificuldade transitória de abertura interior	<p>Após a refrigeração, haverá uma diferença de pressão entre o interior e o exterior do congelador o que resultará numa dificuldade transitória na abertura da porta. Este é um fenómeno físico normal.</p>
Sobre aquecimento nas laterais Condensação de superfície	<p>O congelador pode emitir calor durante a operação, especialmente no Verão, isto é causado pela radiação do condensador, e é um fenómeno normal. Condensação: o fenómeno de condensação será detetado na superfície exterior e nos vedantes das portas do congelador quando a humidade ambiente é grande, isto é normal, e a condensação pode ser eliminada com uma toalha seca.</p>
Som de fluxo de ar Zumbido Ruído	<p>Os refrigerantes que circulam nas linhas de refrigeração produzirão um efeito de som e grunhidos que é normal e não afeta o efeito de refrigeração. O zumbido será gerado pelo funcionamento do compressor, especialmente quando se liga ou desliga. A válvula solenóide ou eletroválvula de comutação irá fazer ruído, o que é um fenómeno normal e não afeta o funcionamento.</p>

Quadro 1 Classes climáticas

Classe	Símbolo	Gama de temperatura ambiente °C
Temperado prolongado	SN	+ 10 a+ 32
Temperado	N	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43

Temperado prolongado: " este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que vão de 10 °C a 32 °C";

Temperado: "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que vão de 16 °C a 32 °C";

Subtropical: "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que vão de 16 °C a 38 °C";

Tropical: "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que vão de 16 °C a 43 °C";

Especial para a nova norma europeia

- As peças encomendadas na seguinte tabela podem ser adquiridas no canal

Peça Encomendada	Fornecido por	Tempo Mínimo Requerido para o Fornecimento
termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Puxadores das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
dobradiças de porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
juntas de porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado

- O período mais curto para fornecer peças sobressalentes pós-venda é de 15 dias úteis.
- A informação do modelo e a identificação do modelo na base de dados do produto podem ser obtidas através da digitalização da ligação web no código QR (se existir) no rótulo de eficiência energética do produto.

Caro cliente

1. Se desejar devolver ou substituir o produto, por favor contacte a loja onde efetuou a compra. (Lembre-se de trazer a fatura de compra)
2. Se o seu produto se avariar e precisar de reparação, por favor contacte o fornecedor do serviço pós-venda.

Marca	CORBERO
Modelo	CCHM10022E
Classe energética	F
Certificação	CE
Classificação Climática	SN/N/ST/T
Tensão/Frequência Nominal	220-240V~/50Hz
Corrente Nominal	0,8A
Volume total	99L
Compartimento de quatro estrelas Volume	99L
Consumo anual de energia AE	211kWh/a
Consumo de energia E16	0,350kWh/24h
Consumo de energia E32	0,690kWh/24h
Capacidade de Congelamento	4,5Kg/24h
Valor de Aumento de Temperatura	17h
Nível de Ruído	38dB (C)
Dimensões globais	545x495x850mm



Marca	CORBERO
Modelo	CCHM15022E
Classe energética	F
Certificação	CE
Classificação Climática	SN/N/ST/T
Tensão/Frequência Nominal	220-240V~/50Hz
Corrente Nominal	0,8A
Volume total	142L
Compartimento de quatro estrelas Volume	142L
Consumo anual de energia AE	228kWh/a
Consumo de energia E16	0,384kWh/24h
Consumo de energia E32	0,740kWh/24h
Capacidade de Congelamento	6,5Kg/24h
Valor de Aumento de Temperatura	15h
Nível de Ruído	41dB (C)
Dimensões globais	632x550x850mm



Marca	CORBERO
Modelo	CCHM20022E
Classe energética	F
Certificação	CE
Classificação Climática	SN/N/ST/T
Tensão/Frequência Nominal	220-240V~/50Hz
Corrente Nominal	0,8A
Volume total	198L
Compartimento de quatro estrelas Volume	198L
Consumo anual de energia AE	250kWh/a
Consumo de energia E16	0,434kWh/24h
Consumo de energia E32	0,798kWh/24h
Capacidade de Congelamento	9Kg/24h
Valor de Aumento de Temperatura	21h
Nível de Ruído	41dB(C)
Dimensões globais	816x550x850mm



Marca	CORBERO
Modelo	CCHM30022E
Classe energética	F
Certificação	CE
Classificação Climática	SN/N/ST/T
Tensão/Frequência Nominal	220-240V~/50Hz
Corrente Nominal	1,4A
Volume total	290L
Compartimento de quatro estrelas Volume	290L
Consumo anual de energia AE	286kWh/a
Consumo de energia E16	0,512kWh/24h
Consumo de energia E32	0,897kWh/24h
Capacidade de Congelamento	14kg/24h
Valor de Aumento de Temperatura	45h
Nível de Ruído	41dB (C)
Dimensões globais	1115x670x850mm



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Imprescindible la presentación de la factura de compra acompañada del presente certificado de garantía.

Riesgos cubiertos.

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de funcionamiento, siempre que se destine a uso doméstico, procediéndose a su reparación dentro del plazo de garantía y sólo por la red de SAT autorizados.

Nuestros electrodomésticos Corberó cuentan con la garantía legal del fabricante que cubre cualquier avería o defecto durante 36 meses, desde su fecha factura de 1 de enero del 2022. En caso de que fuera necesario, nosotros nos ocupamos de cualquier posible incidencia siempre que se deba a un componente defectuoso o fallo de fabricación.

Excepciones de garantía.

- Que la fecha del certificado no coincida con la fecha de venta de la factura original.
- Averías producidas por golpe, por caída o cualquier otra causa de fuerza mayor.
- Si el aparato ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Las averías producidas o derivadas como consecuencia de un uso inadecuado, por defectos de instalación, por introducir modificaciones en el aparato que alteren su funcionamiento.
- Puestas en marcha, mantenimiento, limpiezas, componentes sujetos a desgaste, lámparas, piezas estéticas, oxidaciones, plásticos, gomas, carcasas y cristales.
- Los hornos microondas (a excepción de los integrables) y los hornos sobremesa en el caso de cualquier incidencia de funcionamiento, deben de llevarse al servicio técnico más próximo por parte del cliente. No se recojen ni reparan en el domicilio.
- Garantía termos eléctricos. Garantía de 3 años incluyendo los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan de la reparación del producto, teniendo que tener un mantenimiento una vez cada 12 meses. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato a gas, tenga presente como titular de la instalación, la obligatoriedad de realizar una revisión completa de los equipos, (según Real Decreto 238 / 2013, del 5 Abril. RITE. IT3, M. Lo termos eléctricos y calderas que incluyen depósitos acumuladores de agua caliente, para que se aplique la prestación de la Garantía, es obligatorio que el ánodo de magnesio esté operativo y que realice la función de protección adecuadamente. Para ello es recomendable que el ánodo se revise bianualmente por el Servicio Oficial y sea renovado cuando fuera necesario. Periodicidad que deberá ser anual en aquellas zonas con aguas críticas (contenido de CaCO₃ superiores a 200mg/L, es decir a partir de 20ºfH de dureza). Depósitos sin el correcto estado del ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s., deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.

“ESTAS EXCEPCIONES ANULAN LA GARANTÍA, SIENDO LA REPARACIÓN CON CARGO AL CLIENTE”

Periodo amparado en aparatos según ley de garantías en la venta de bienes de consumo Ley vigente es “RD 7/2021”

Servicio Técnico Oficial: 911 08 08 08

CERTIFICATE OF GUARANTEE

The presentation of the purchase invoice accompanied by this guarantee certificate is essential.

Covered Risks.

This appliance is guaranteed against any malfunction, provided that it is intended for domestic use, proceeding to its repair within the warranty period and only by the authorized SAT network.

Our Corberó appliances have the manufacturer's legal warranty that covers any breakdown or defect for 36 months, from the invoice date of January 1, 2022. If necessary, we take care of any possible incident whenever it is due to a defective component or manufacturing fault. Warranty Exceptions

Warranty Exceptions

- That the date of the certificate does not coincide with the date of sale of the original invoice.
- Faults produced by blow, by fall or any other cause of force majeure.
- If the device has been manipulated by unauthorized personnel.
- Faults produced or derived as a consequence of improper use, installation defects, or modifications to the device that alter its operation.
- Start-up, maintenance, cleaning, components subject to wear, lamps, aesthetic parts, oxidation, plastics, rubbers, housings and crystals.
- Microwave ovens (with the exception of built-in ones) and tabletop ovens in the event of any incident of operation, they must be taken to the nearest technical service by the customer. They are not collected or repaired at home.
- Electric thermos guarantee. 3-year warranty including travel and labor costs that correspond to the repair of the product, having to have maintenance once every 12 months. Especially if you have installed a gas appliance, keep in mind as the owner of the installation, the obligation to carry out a complete review of the equipment, (according to Royal Decree 238 / 2013, of April 5. RITE. IT3, M. Lo thermos electrical and boilers that include hot water storage tanks, for the benefit of the Guarantee to apply, it is mandatory that the magnesium anode is operational and that it performs the protection function adequately. For this, it is recommended that the anode be checked biannually by the Official Service and is renewed when necessary. Periodicity that must be annual in those areas with critical waters (CaCO₃ content greater than 200mg/L, that is, from 20°fH of hardness) Deposits without the correct state of the protection anode are not covered by the warranty. Regardless of the type of tank or product, all heating or DHW overpressure valves must be channeled to avoid damage and in the house due to water discharges. The product warranty does not cover damages caused by not channeling the water spilled by this valve.

“THESE EXCEPTIONS VOID THE WARRANTY, THE REPAIR BEING CHARGED TO THE CUSTOMER”

Period covered in devices according to the law of guarantees in the sale of consumer goods Current law is “RD 7/2021”

Official Technical Service: 911 08 08 08